

IDW
ISSUE
3
COVER A

SONIC™

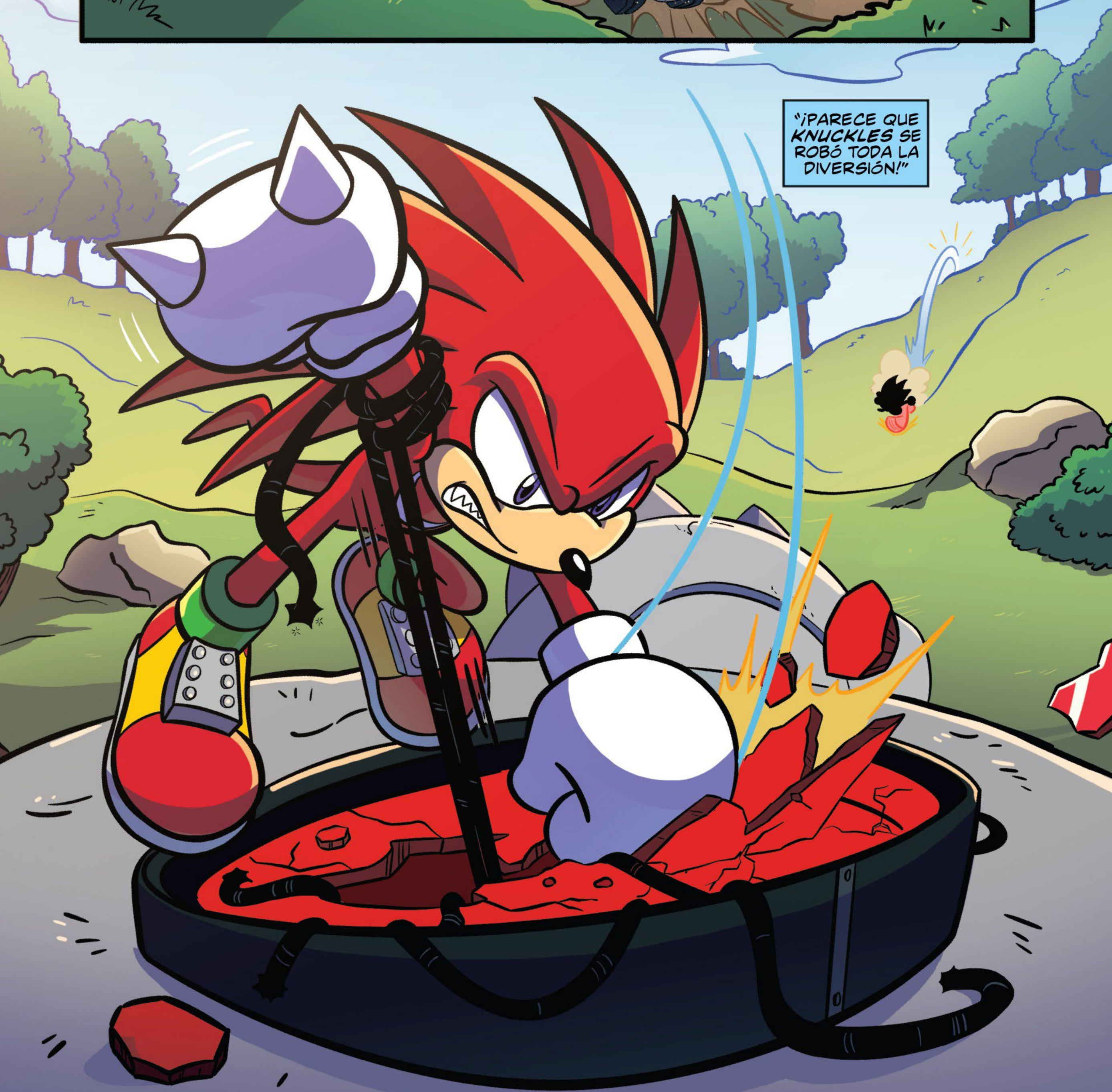
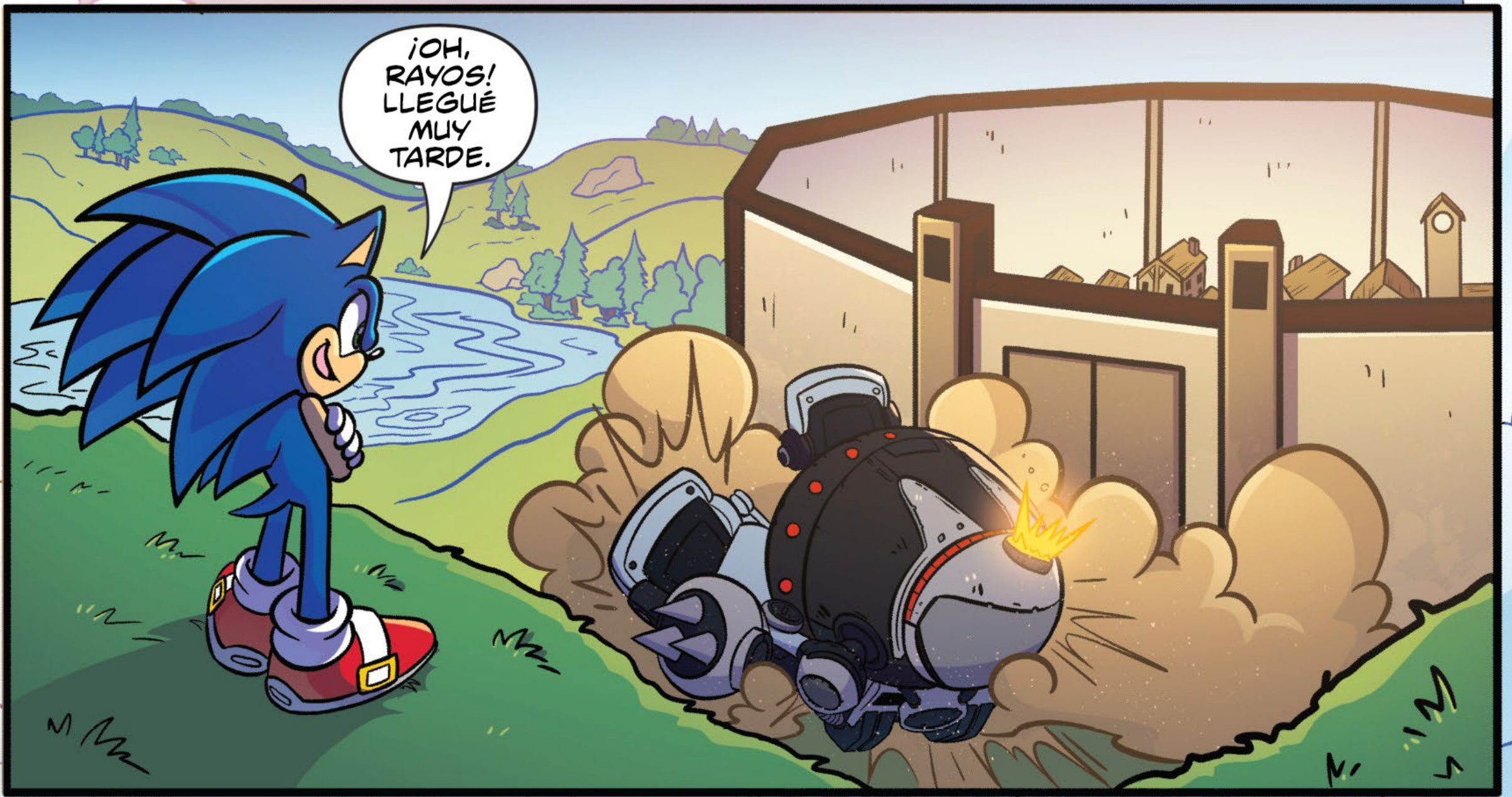
THE HEDGEHOG

TRADUCCION LATINO



FLYNN • HERNANDEZ • BRECKEL

SEGA®





¡OYE KNUX!
¿GUARDASTE
ALGO PARA
MÍ?

¡SONIC! ¡CUANTO
TIEMPO SIN
VERNOS!



¿QUE
TE
TRAE POR
AQUÍ?

ME CRUCÉ
CON AMY EN EL
OTRO PUEBLO, DIJO QUE
ESTABAS INVESTIGANDO
SI HABÍA PROBLEMAS
AQUÍ. CREÍ QUE
DEBÍA ECHARTE
UNA MANO.



SABES, ESTÁS
BASTANTE
LEJOS DE LOS
CUARTELES,
COMANDANTE
KNUCKLES.

UGH...
NO ME LO
RECUER-
DES.



ERA MÁS
INTERESANTE CUANDO
PELEÁBAMOS PARA
SALVAR AL MUNDO.
AHORA NOS ENFOCAMOS
EN RECONSTRUIR, SON
TODOS LISTADOS
E INVENTARIOS Y...
¡PEH! NO TENGO
PACIENCIA PARA
ELLO.

ESTOY
LISTO PARA
VOLVER A ANGEL
ISLAND E IR A
UNA CLÁSICA
BÚSQUEDA
DE TESO-
ROS.

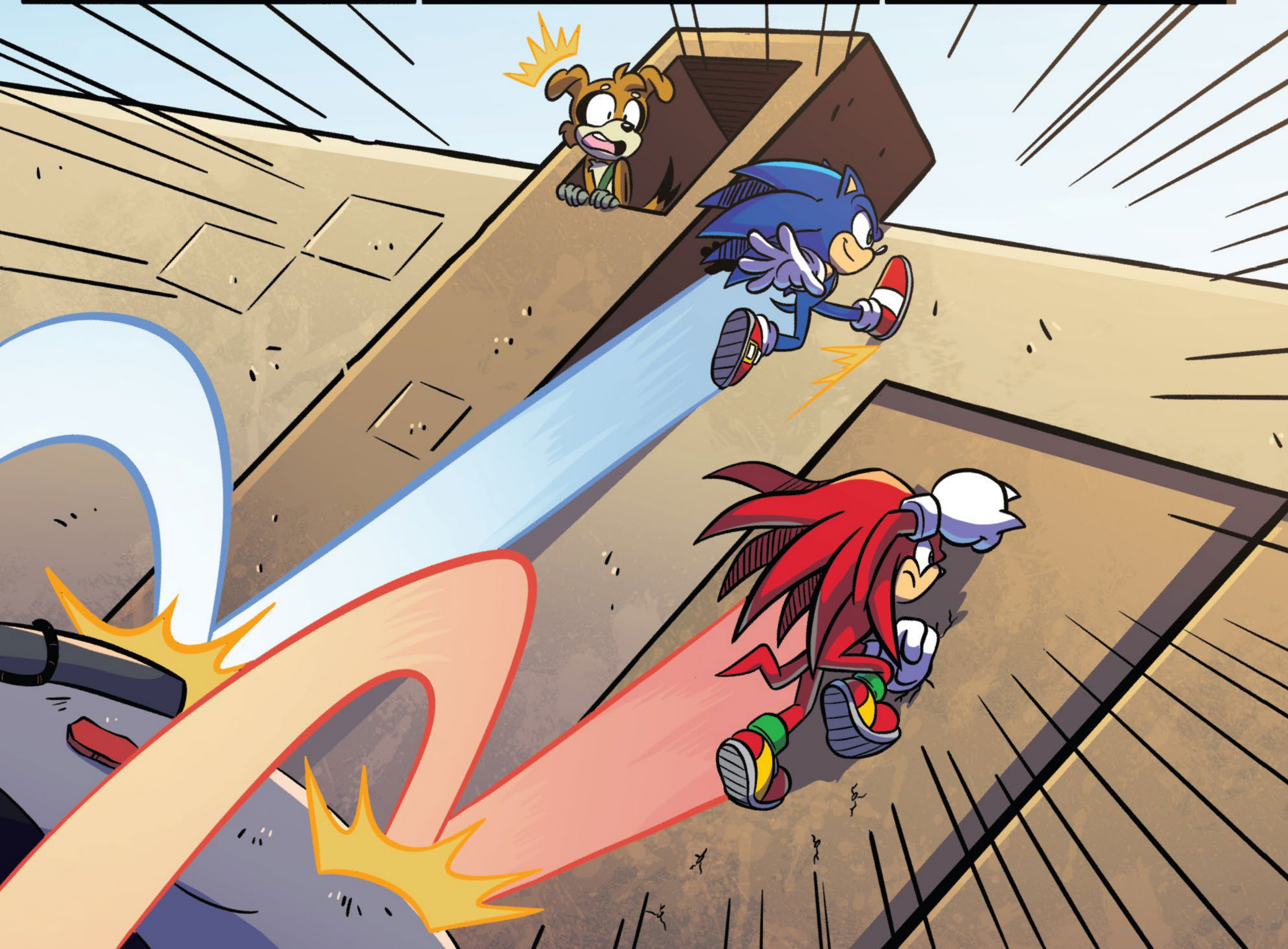
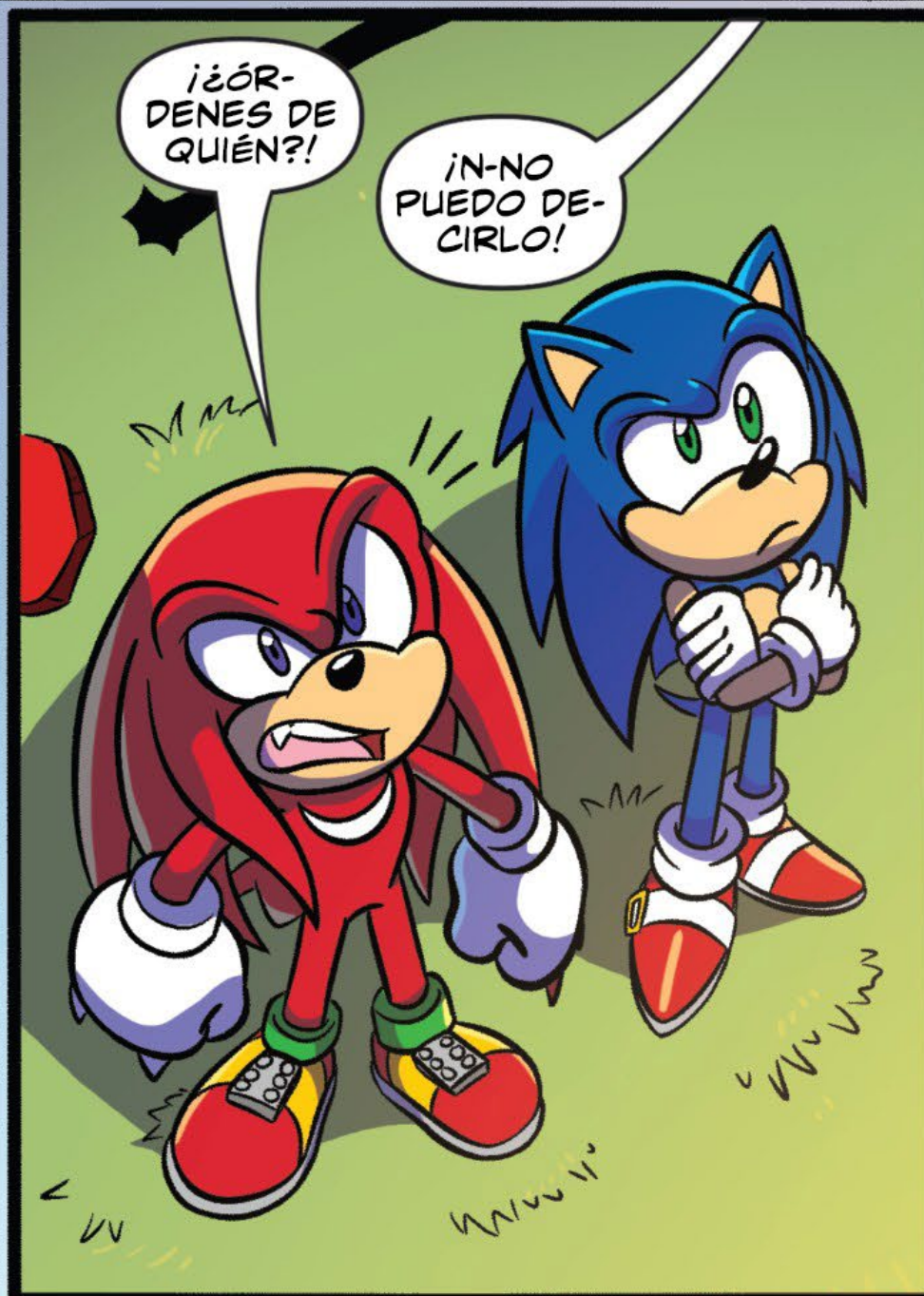
TE
ENTIENDO.
AMY TRATÓ
DE QUE ME
ALISTE A
TIEMPO COM-
PLETO.

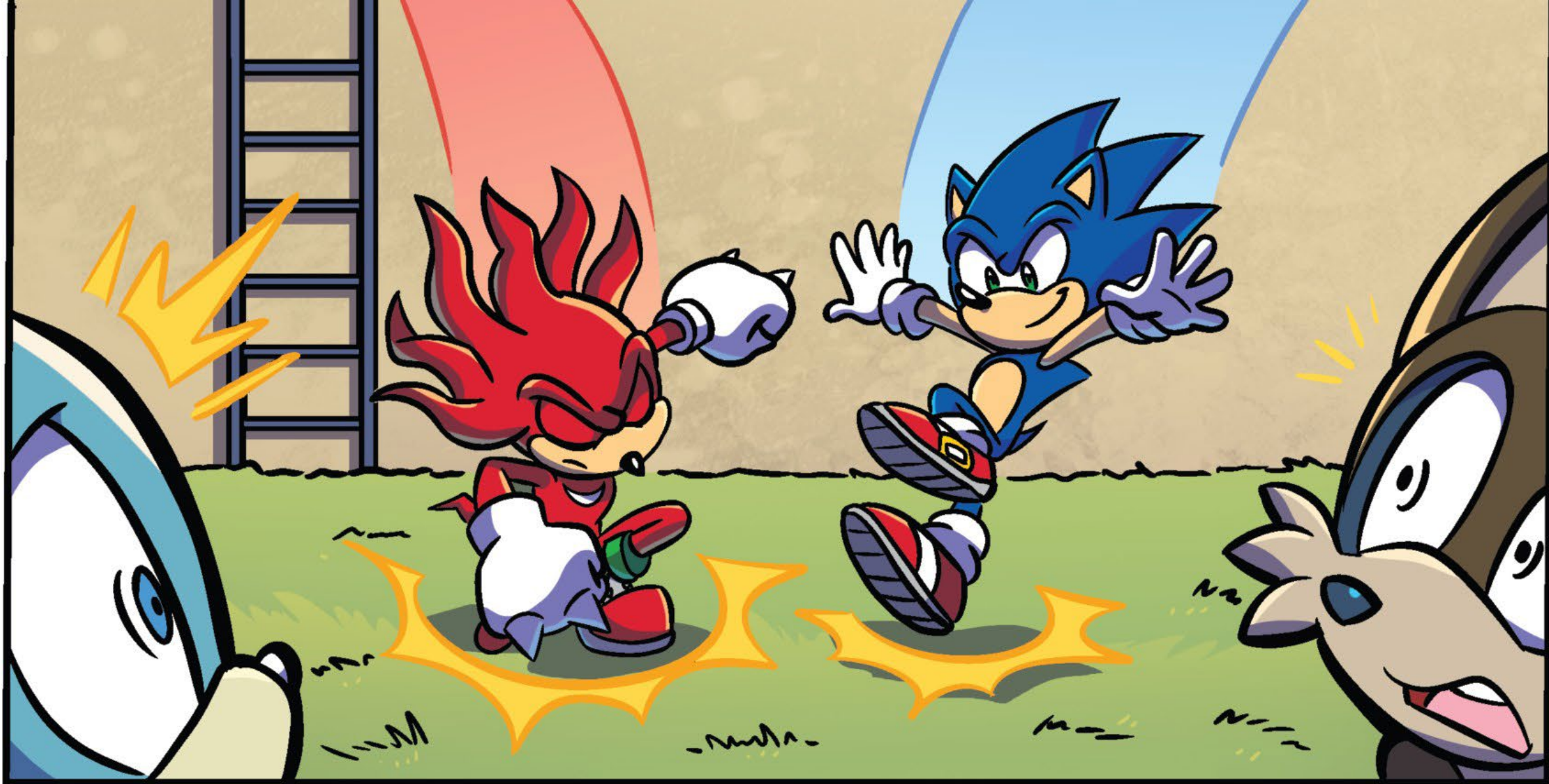
¡HA!
¿TU? DEBE-
RÍA HABERLO
PENSADO
MEJOR.



ENTONCES,
¿QUÉ ESTÁ
PASANDO
AQUÍ?

ESTE
PUEBLO ES UNA
CENTRAL PARA LA
DISTRIBUCIÓN DE
WISPONS. LOS
CARGAMENTOS DE
REPENTE DEJARON
DE LLEGAR. ASÍ QUE
VINE A VER POR
QUÉ.





¿GLUP?
ES CIER-
TO... ESTÁ
BIEN...

...JUSTO
ANTES DE QUE TERMINE
LA GUERRA, UNA PAREJA
DE MERCENARIOS APARECIÓ
AQUÍ. ELLOS ERAN **FEROCES**.
HICIERON RETROCEDER AL
EJÉRCITO DE EGGMAN Y
SALVARON EL PUEBLO.

DIJERON
QUE IBAN
A MEJORAR
NUESTRAS
DEFENSAS...

...¡PERO LO QUE
HICIERON EN REALIDAD
FUE TOMAR TODO
NUESTRO ARSENAL,
Y TOMAR PRISIONEROS
DE NUESTRO PROPIO
PUEBLO!

AHORA DEBEMOS HACER
TODO LO QUE NOS DICEN.
NO TENEMOS FORMA DE
DEFENDERNOS. ¡Y NO
PODEMOS ESCAPAR CON
TODOS LOS ROBOTS
VIGILANDO FUERA DE
LOS MUROS!

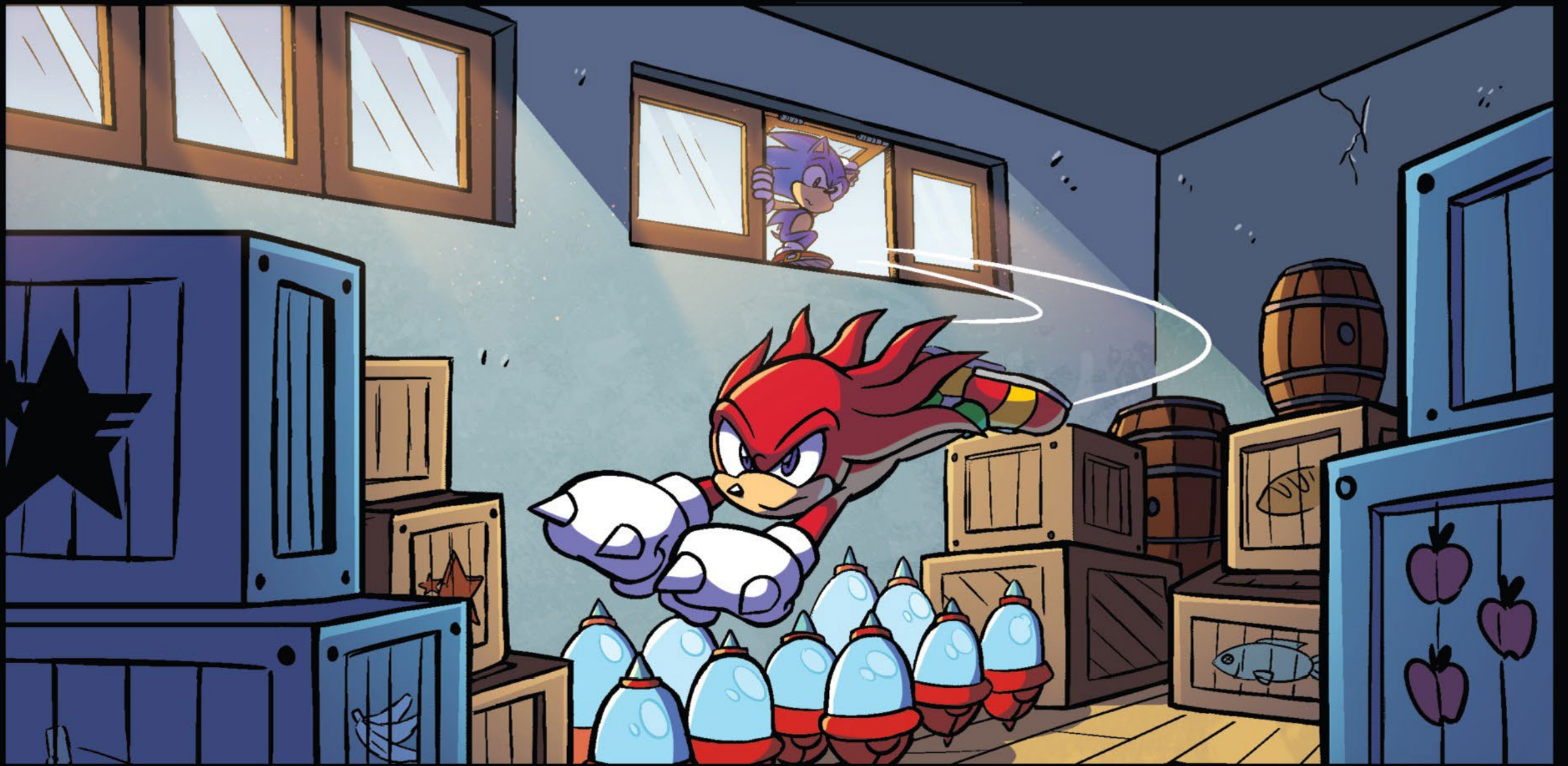
ENTONCES
DEBERÍAMOS
PRESENTAR NUESTRA
QUEJA DIRECTO A LA
ADMINISTRACIÓN,
¿EH, KNUX?

ABSOLUTAMENTE.

¿DÓNDE PO-
DEMOS ENCON-
TRAR A ESTOS
PAYASOS?

C-CONVIRTIE-
RON EL DEPÓSITO
DE SUMINISTROS EN
UNA FORTALEZA. VAYAN
POR ESTE CAMINO
A LA DERECHA--
NO PODRÁN
PERDERSE.

GENIAL.
DESCUIDA,
LO TENEMOS.



JUSTO ANTES DE QUE... SE FUERA SOLO... TAILS NOS DIO EL CODIFICADOR DEL LENGUAJE DE LOS WISPS. LES PEDIMOS SU AYUDA PARA LUCHAR CONTRA EGGMAN.

ELLOS ACEPTARON FELIZMENTE, INCLUSO DECIDIERON ESPERAR EN CAPSULAS DE DESPLIEGUE COMO ESTAS PARA QUE NUESTRAS TROPAS PUDIERAN ENTRAR AL ÁREA.

PERO ESTOS PEQUEÑOS ESTÁN SIENDO ENCERRADOS. ESTO NO TIENE EXCUSA.

¡DA! ¡DA! ¡DA!

AGUANTEN UN POCO MÁS. ¡LOS LIBERAREMOS A TODOS!







SOY SONIC EL ERIZO. ¿YA HAN OÍDO DE MÍ?

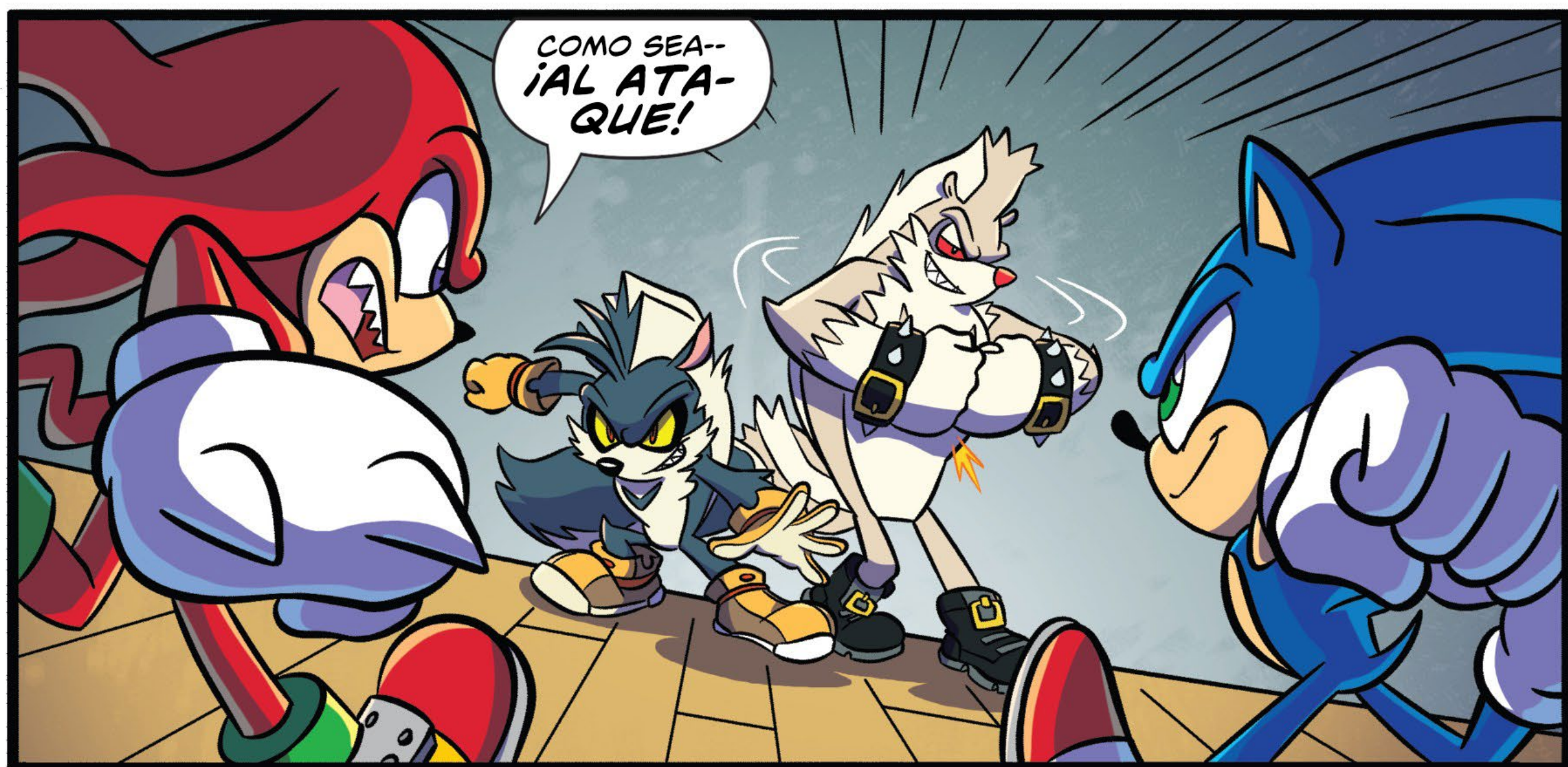
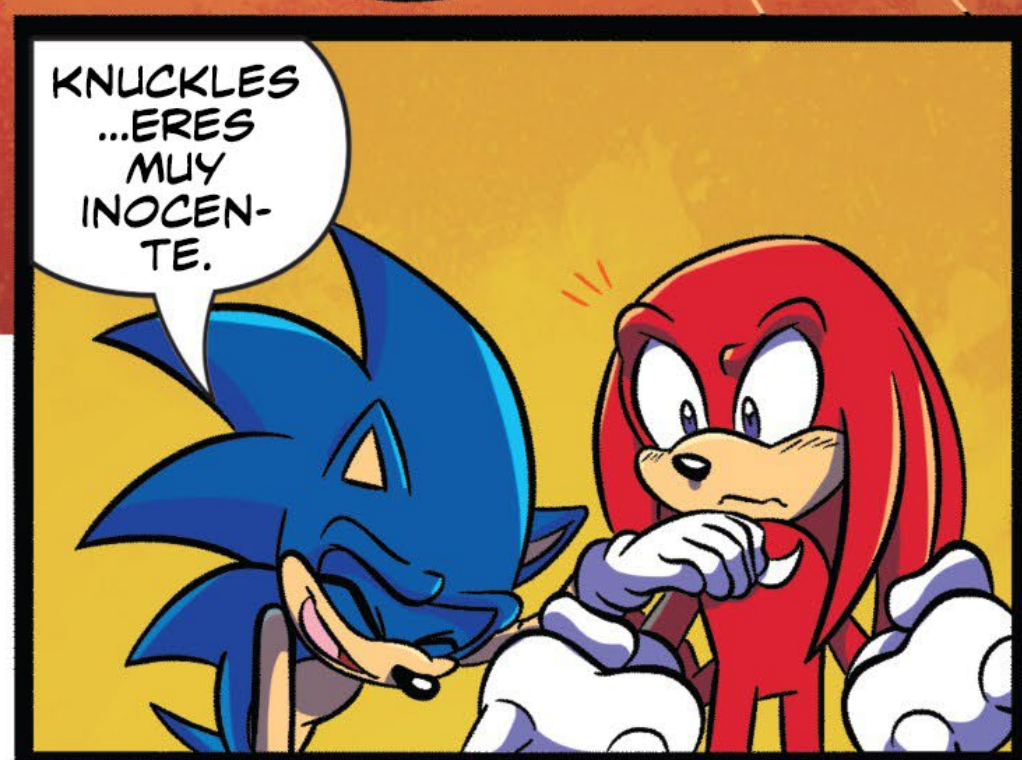
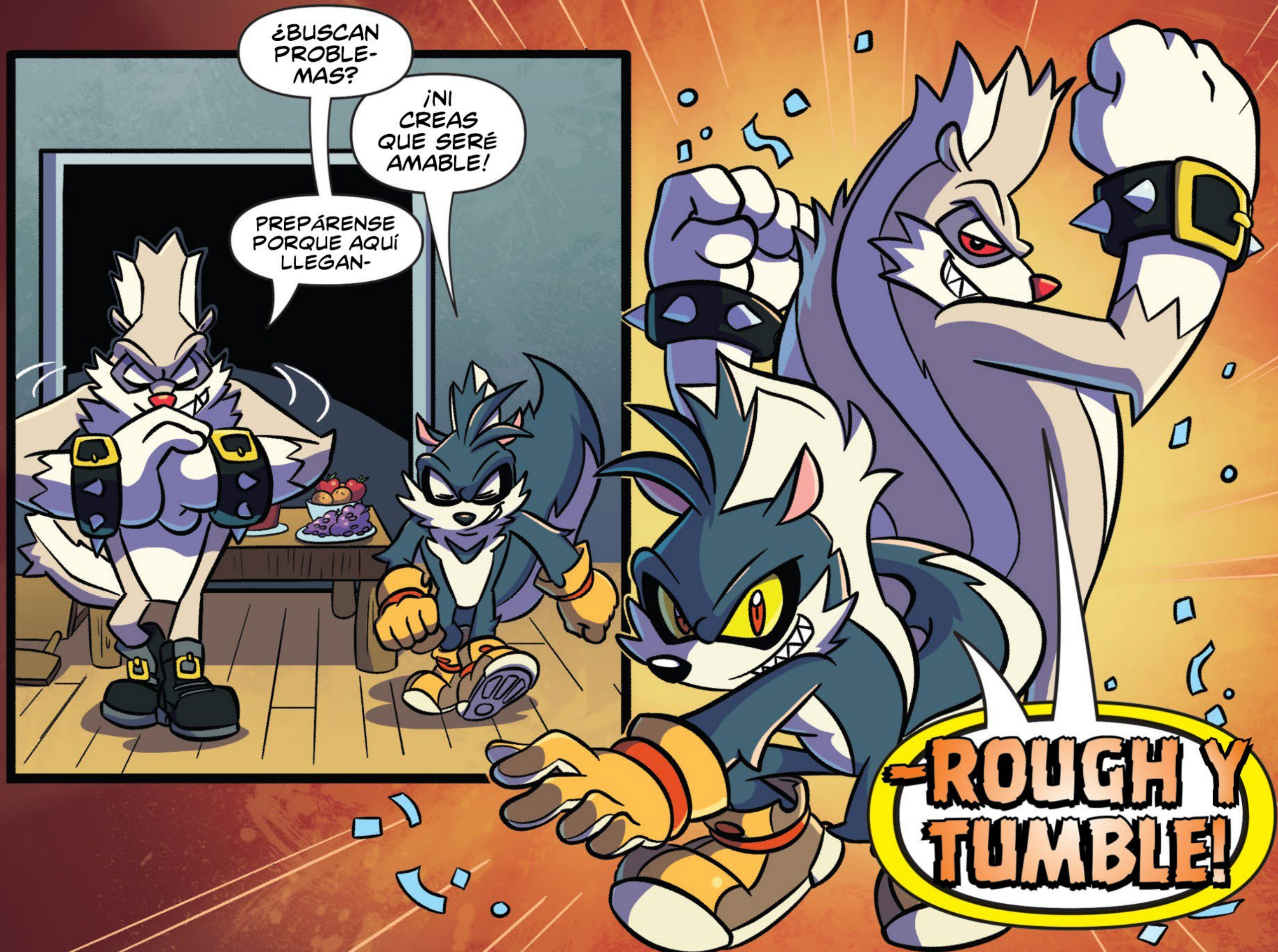
Y ÉL ES KNUCKLES EL EQUIDNA, COMANDANTE DE LA RESISTENCIA.

USTEDES SON CULPABLES DE ROBO, EXTORSIÓN, SECUESTRO, Y SER UNOS CRETINOS DE PRIMERA.

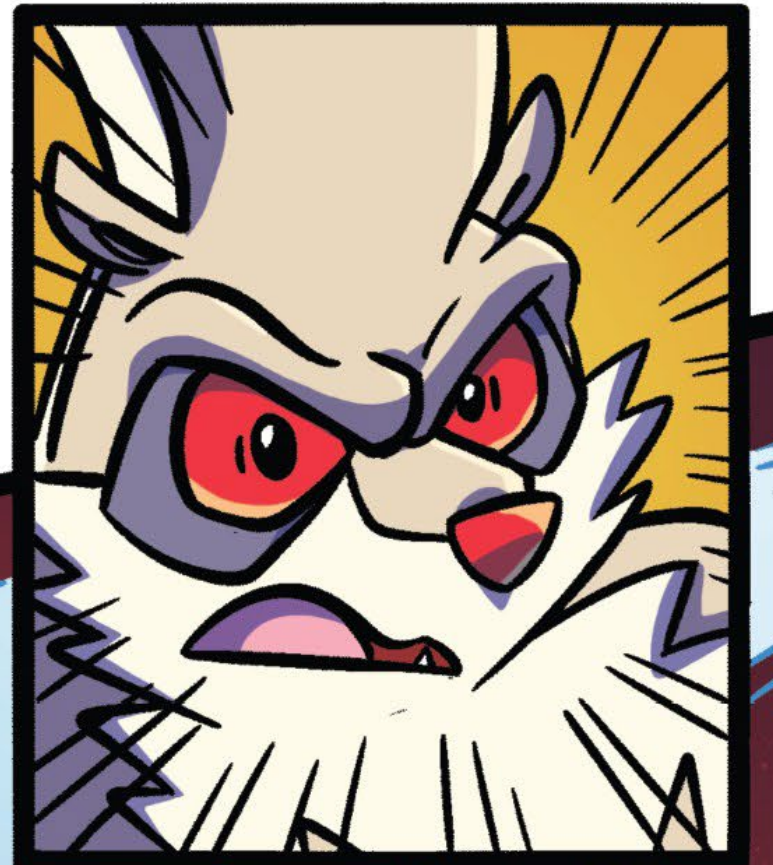
ASÍ QUE PUEDEN ENTREGARSE EN SILENCIO, O TENDREMOS QUE HACERLO A LOS GRITOS.

¿QUIÉN DIJO QUE PODÍAN VENIR A NUESTRO PUEBLO, EH?! ¿QUIÉN DIJO QUE PODÍAN ARRUI-NAR NUESTRA DIVERSIÓN?!

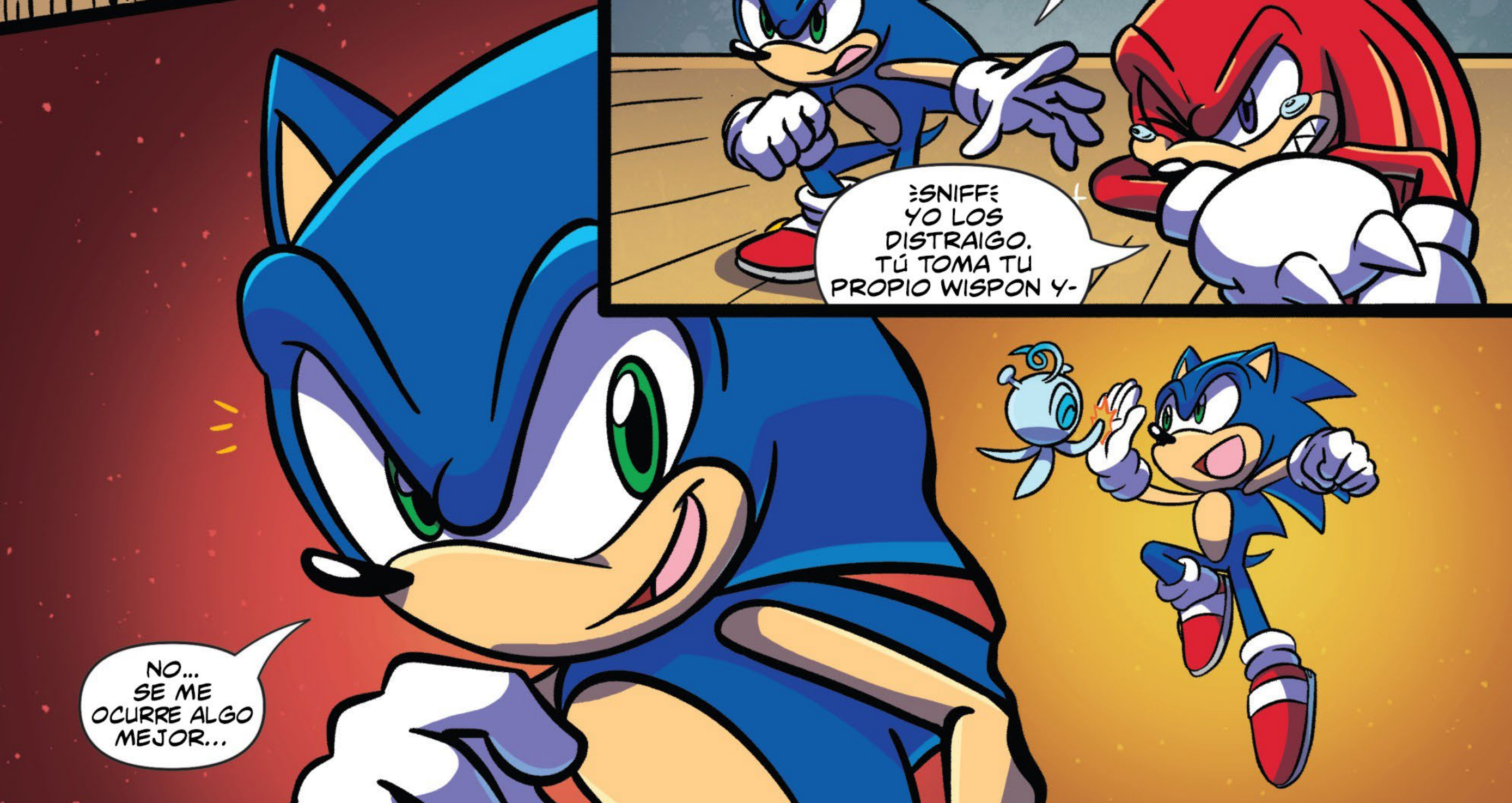
¡SI, YA OÍMOS DE TI, HEROE! ¡PERO TÚ CLARAMENTE NO HAS OÍDO DE NOSOTROS!













¡WISPS!
SOY YO-- ¡SU
VIEJO AMIGO SONIC!
YO SALVÉ SU
PLANETA DEL
DOCTOR EGGMAN,
¿RECUERDAN?

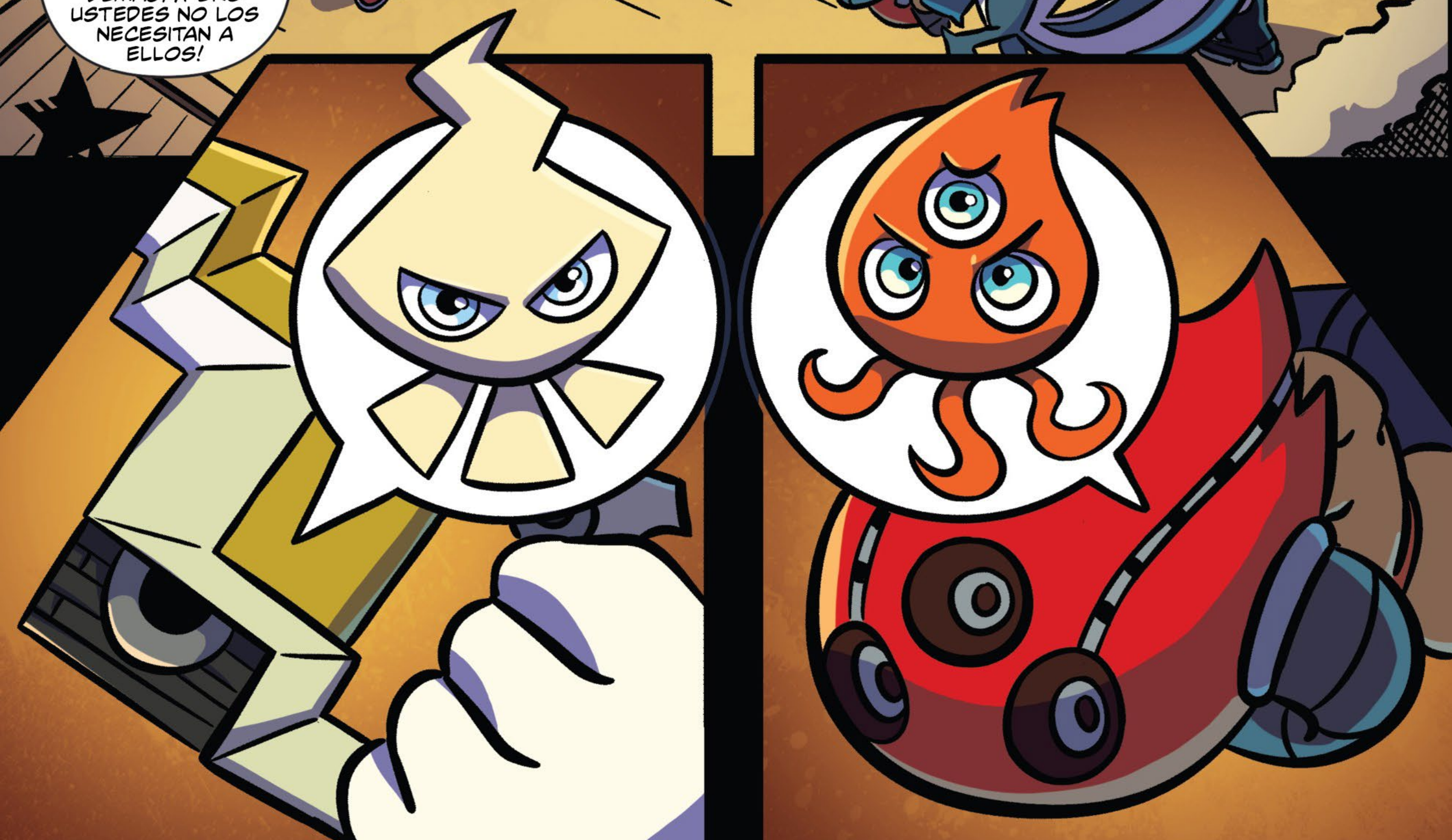


¡MUCHOS DE
USTEDES DECIDIERON
QUEDARSE AQUÍ EN ESTE
MUNDO! ¡ME AYUDARON
EN HEXAGON!
¡AYUDARON A LA
RESISTENCIA A LUCHAR
CONTRA EL IMPERIO
EGGMAN!



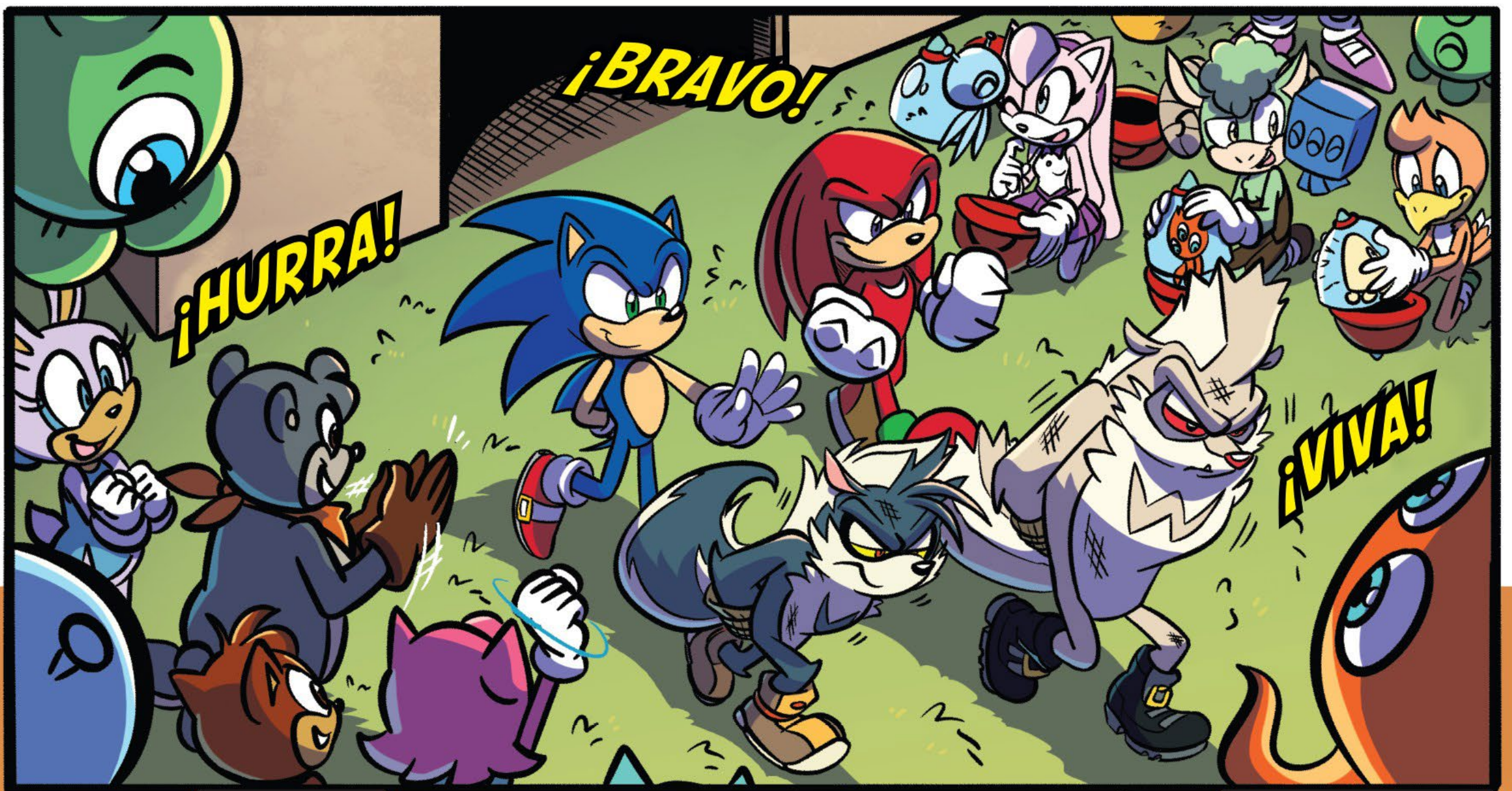
SÉ QUE LUCHAR NO
ES LO SUYO, ¡PERO
TODOS USTEDES HAN
DEMOSTRADO SER
PODEROSOS Y
VALIENTES!

¡NO DEJEN
QUE ESTOS
BOBOS LES DIGAN
QUÉ HACER! ELLOS
LOS NECESITAN PARA
MOLESTAR A LOS
DEMÁS, ¡PERO
USTEDES NO LOS
NECESITAN A
ELLOS!









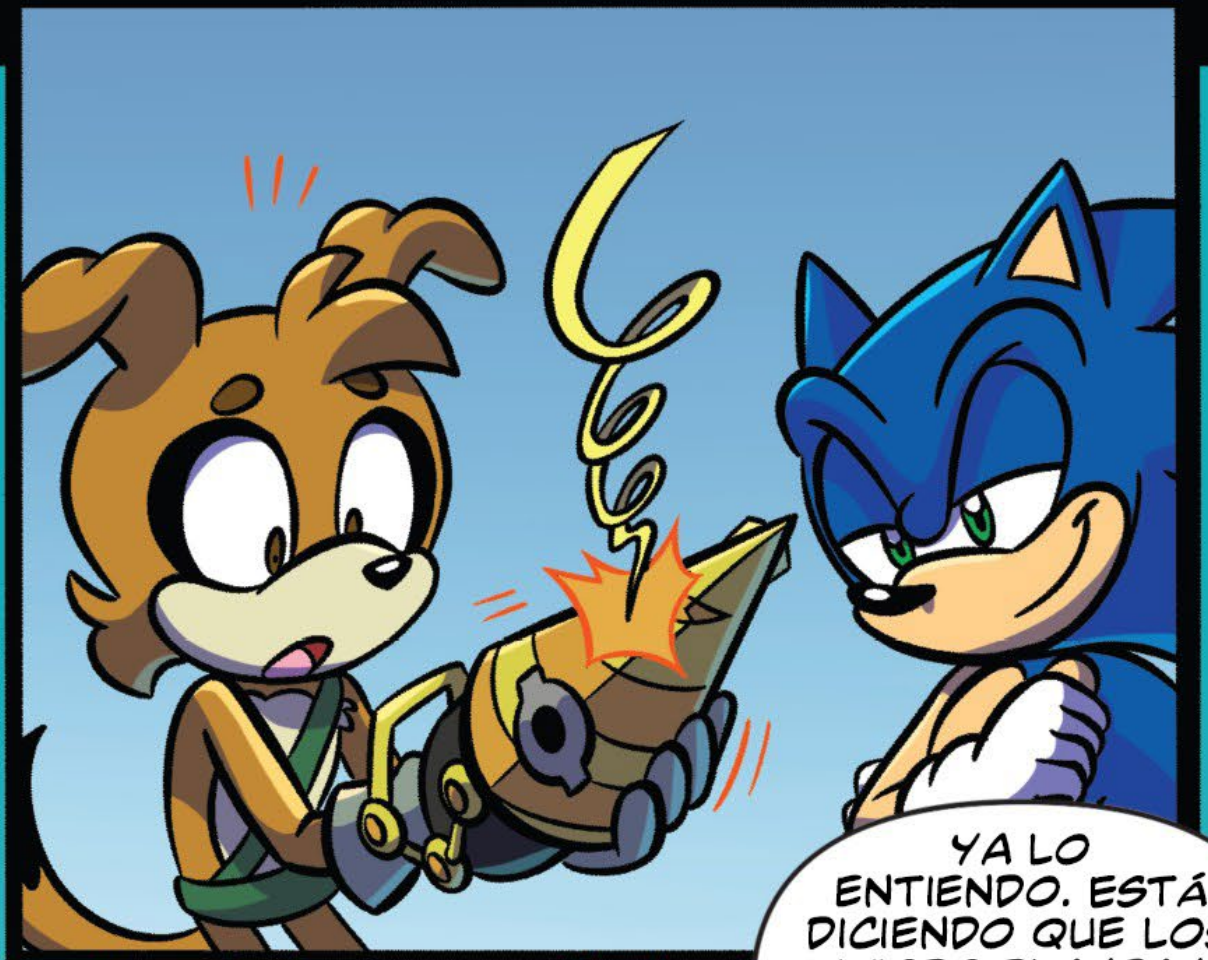
¡LO LOGRA-
RON! ¿CÓMO
PODREMOS
PAGÁRSE-
LOS?

SÍRVANME UNOS
CHILIDOGS
Y ESTAMOS A
MANO.



EM...
¿QUÉ ES LO
QUE DICE?

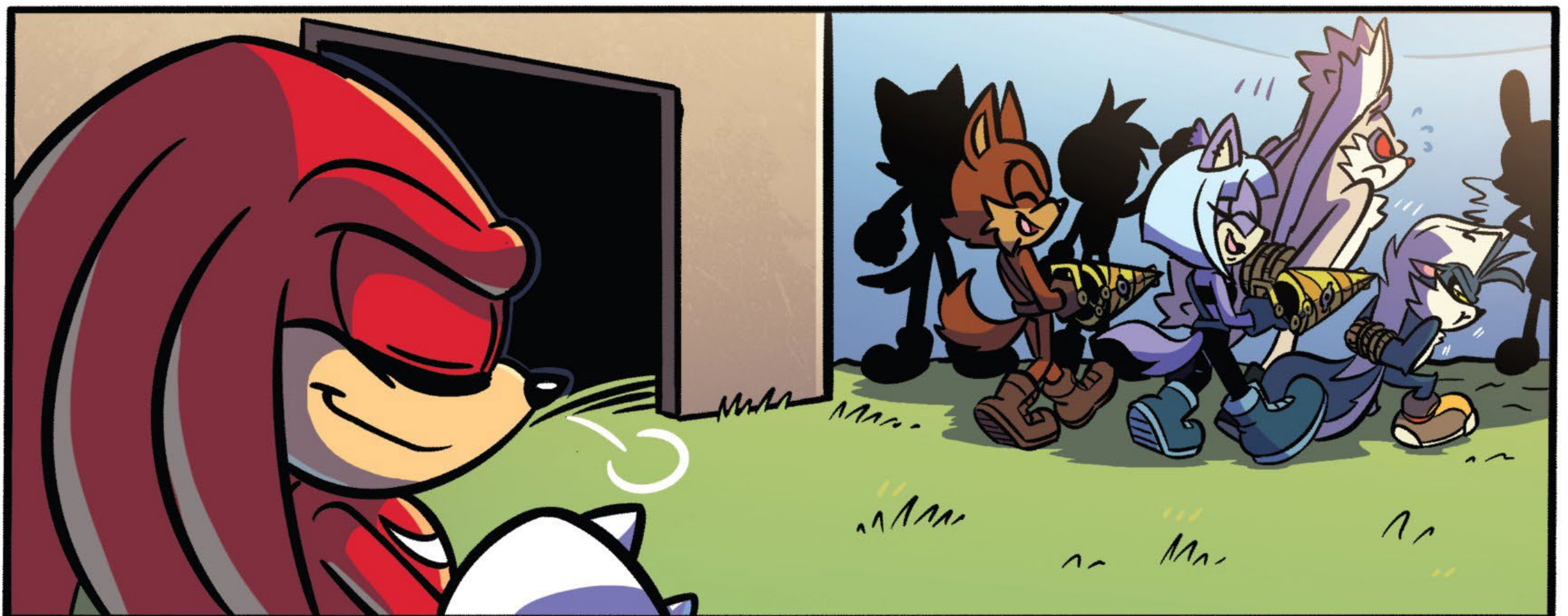
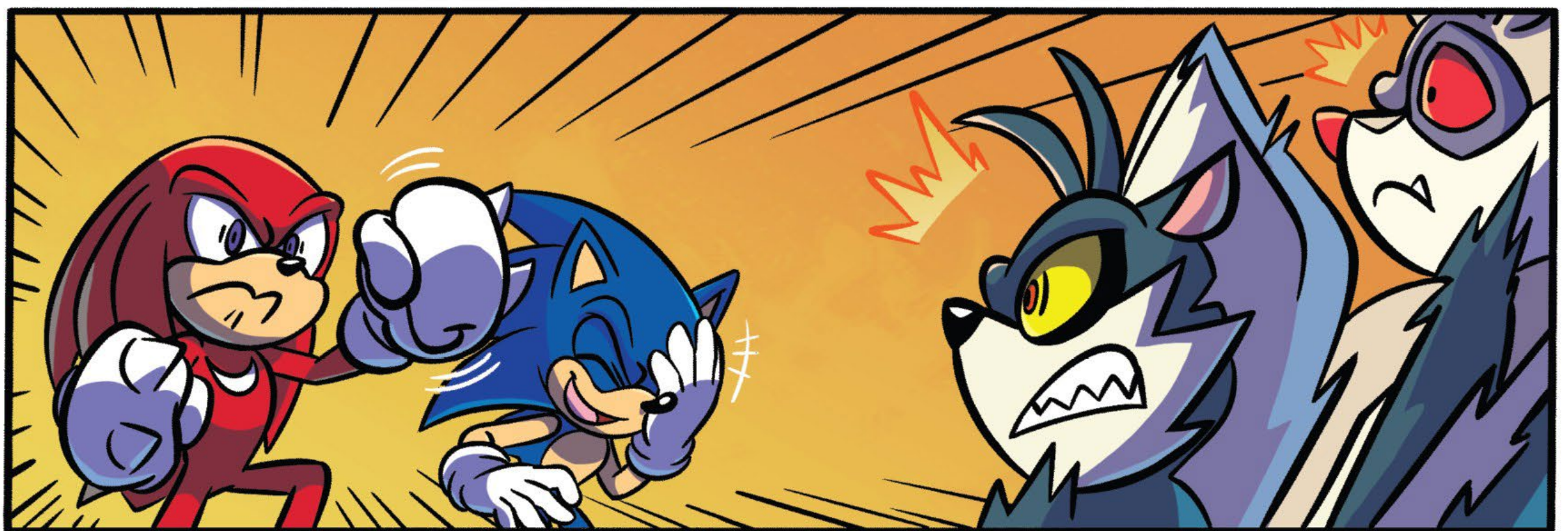
NI IDEA.
NO TENGO
EL TRADUCTOR
DE TAILS A
MANO.

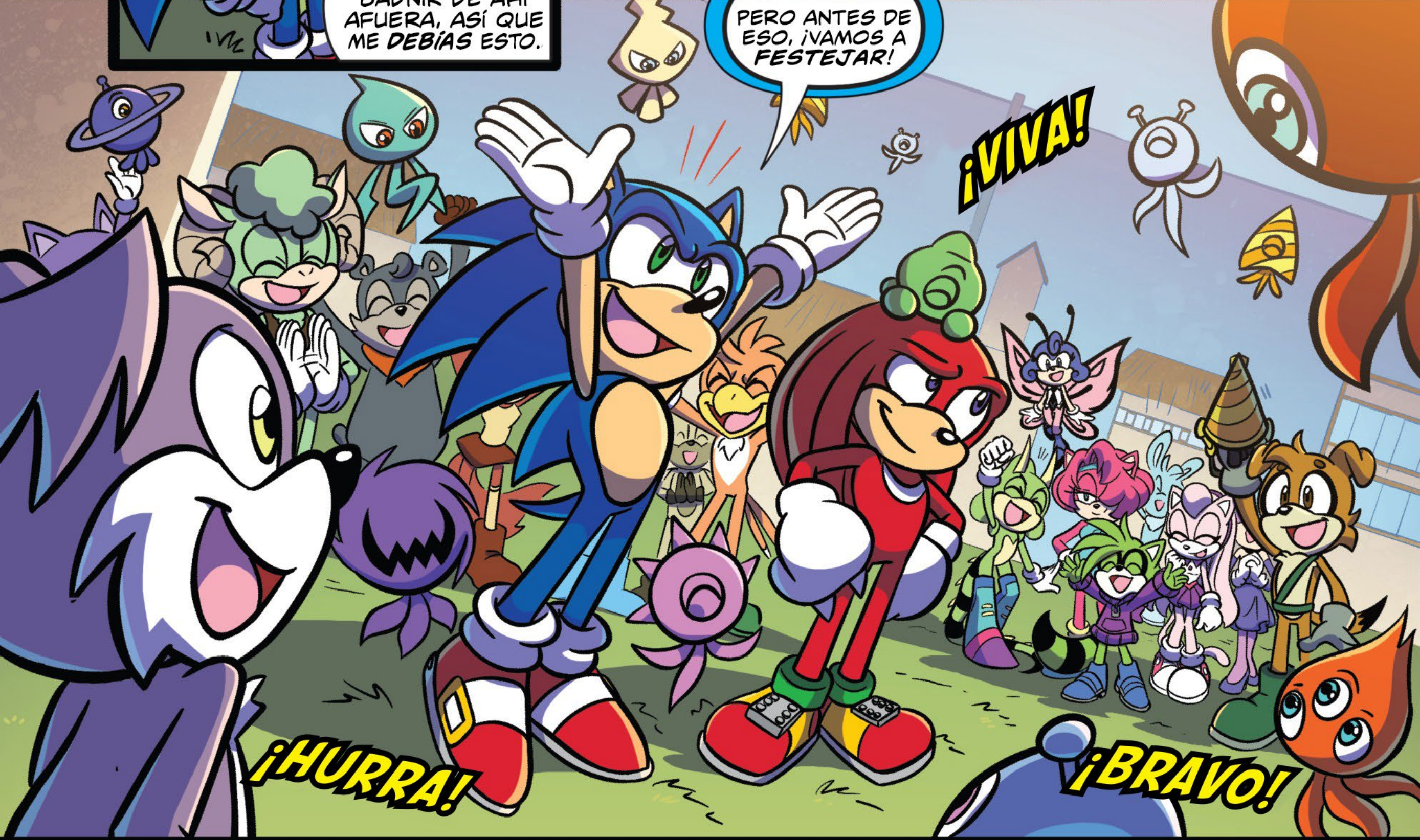
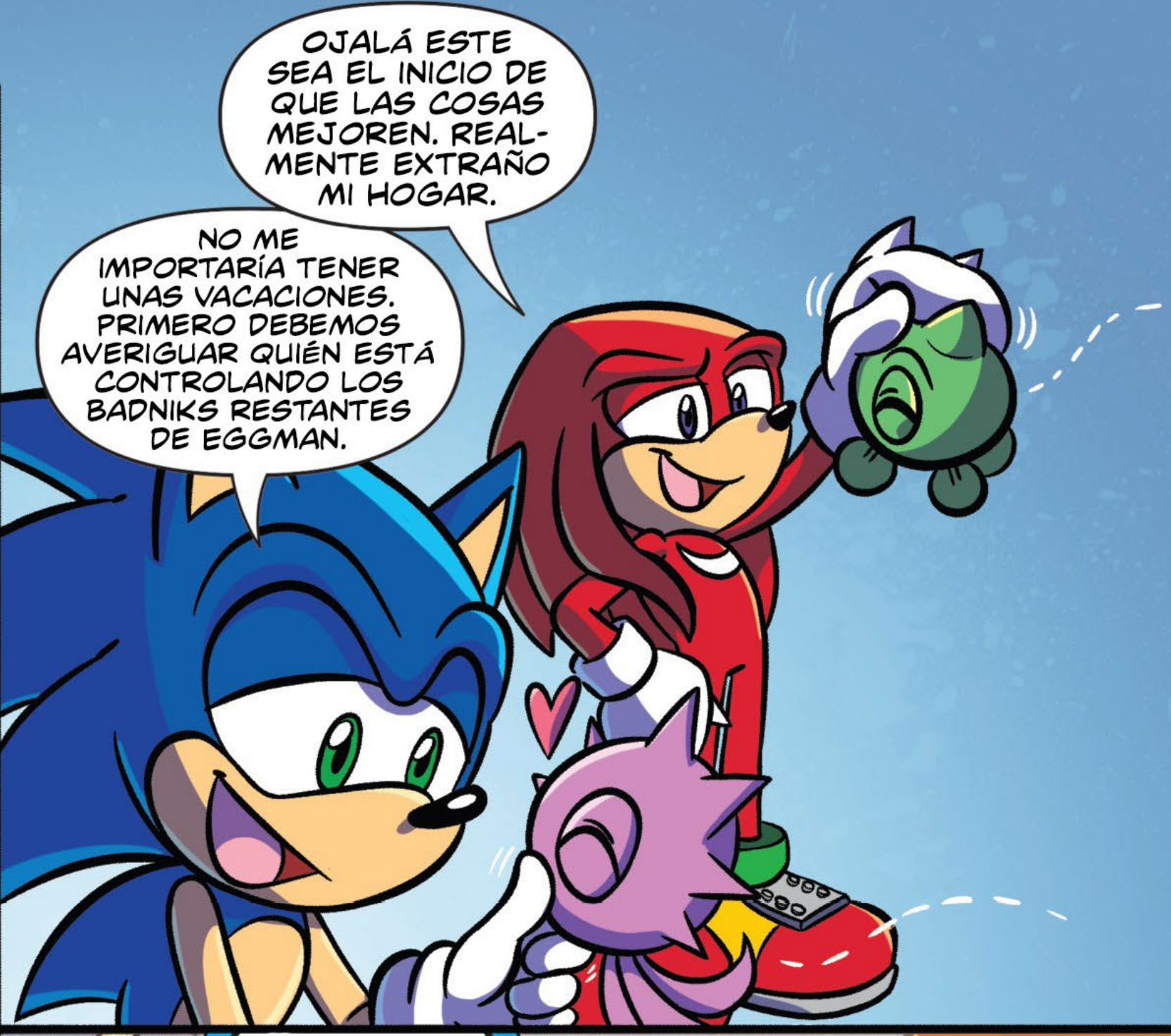
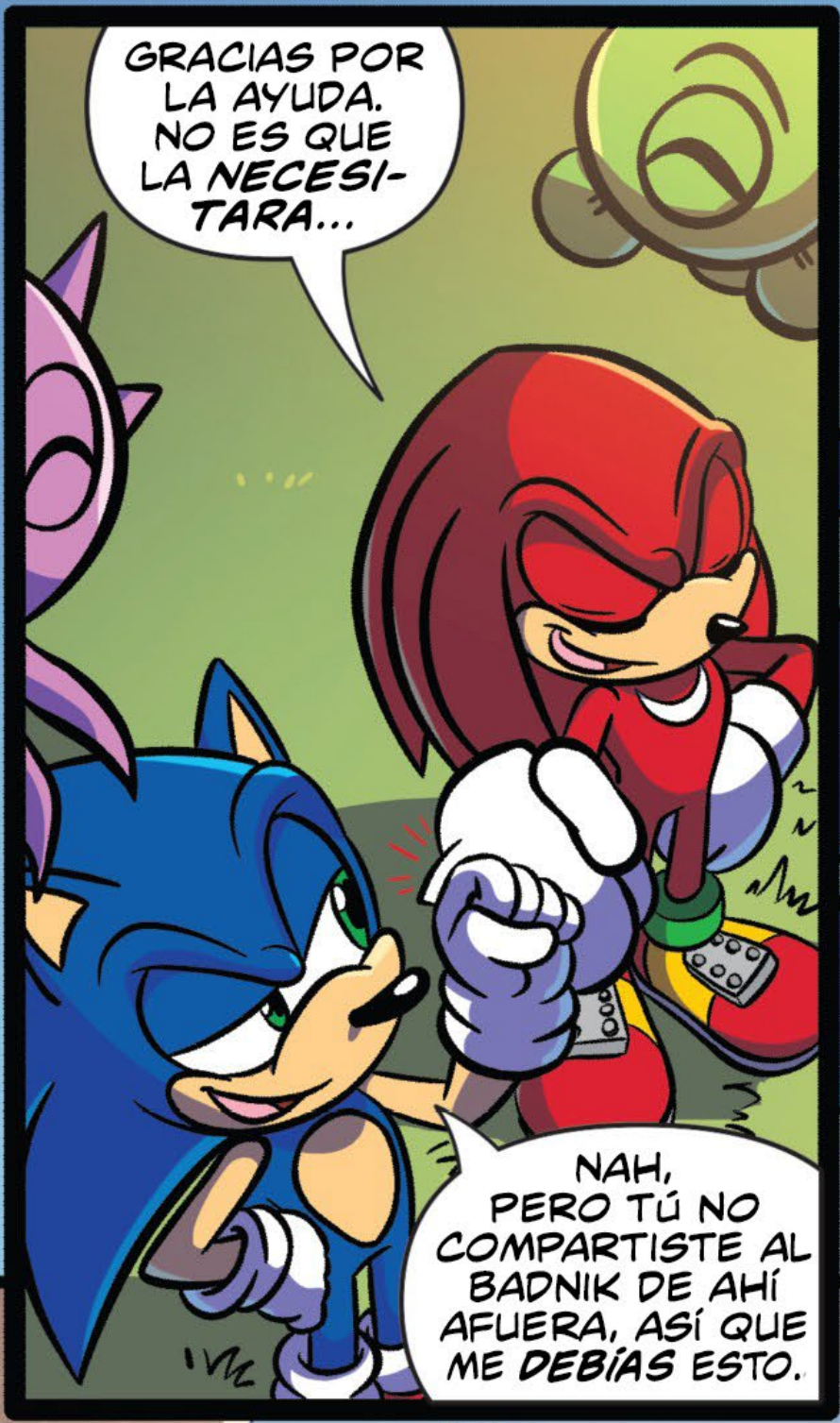


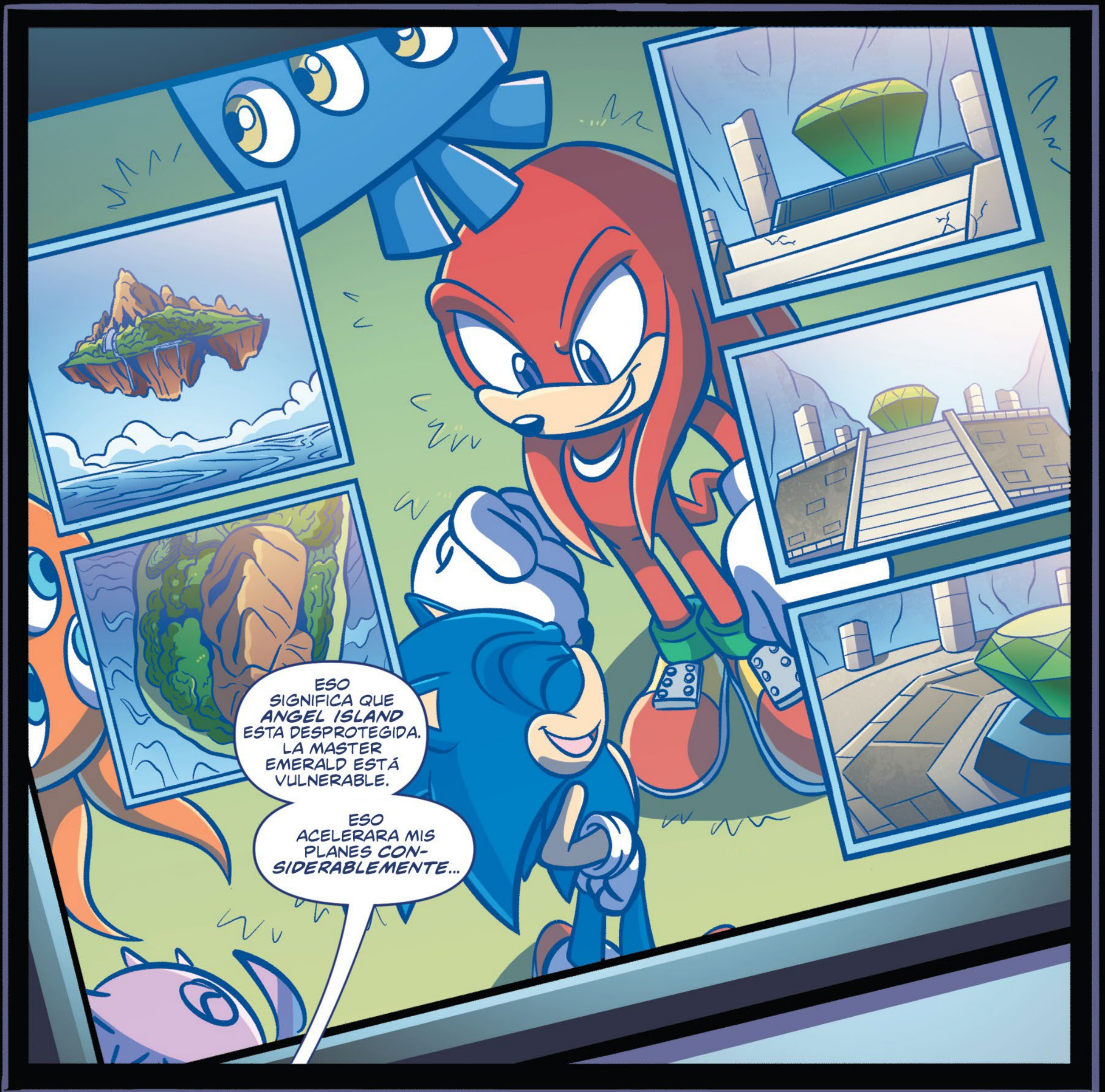
YA LO
ENTIENDO. ESTÁ
DICIENDO QUE LOS
WISPS PLANEAN
QUEDARSE AQUÍ Y
AYUDARLOS A
DEFENDER LA
CIUDAD.



¡GRACIAS!
¡MUCHAS
GRACIAS!











• ARTE DE JENNIFER HERNANDEZ •



• ARTE DE **NATHALIE FOURDRINE** •



PEPPERS